Verżjoni Elettronika

Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 20,639, 4 ta' Ġunju, 2021
Taqsima A

MALTA

ATT Nru XXIX tal-2021

ATT magħruġ b'liġi mill-Parlament ta' Malta.

ATT sabiex ikompli jemenda l-Kodiċi Kriminali, Kap. 9.

ACT No. XXIX of 2021

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT to further amend the Criminal Code, Cap. 9.

Verżjoni Elettronika

Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.) **GEORGE VELLA**
President

4 ta' Ġunju, 2021

ATT Nru XXIX tal-2021

ATT sabiex ikompli jemenda l-Kodiċi Kriminali, Kap. 9.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, ħareġ b'liġi dan li ġej:-

1. It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu l-Att tal-2021 li jemenda l-Kodiċi Kriminali (Emenda Nru 6) u dan l-Att għandu jinqara u jinftiehem bħala ħaġa waħda mal-Kodiċi Kriminali hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjaħ "il-Kodiċi". Titolu fil-qosor. Kap. 9.

2. Fis-subartikolu (3) tal-artikolu 412A tal-Kodiċi l-kliem "iżda d-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu m'għandhomx japplikaw" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "iżda l-Qorti tista' tiddeċiedi li ma tapplikax id-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu jew li ma tapplikahomx fl-intier tagħhom". Emenda tal-artikolu 412A tal-Kodiċi.

3. L-artikolu 579 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej: Emenda tal-artikolu 579 tal-Kodiċi.

(a) fil-proviso tas-subartikolu (1) tiegħu l-kliem "Iżda din id-dispożizzjoni ma għandhiex tapplika" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "Iżda l-Qorti tista' tiddeċiedi li ma tapplikax id-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu jew li ma tapplikahomx fl-intier tagħhom"; u

(b) fis-subartikolu (2) tiegħu l-kliem "u l-ammont stabbilit fil-ħelsien mill-arrest taħt garanzija għandu jiġi konfiskat favur il-Gvern ta' Malta." għandhom jiġu sostitwiti bil-

Verżjoni Elettronika

kliem "u l-Qorti għandha tordna li l-ammont stabbilit fil-ħelsien mill-arrest taħt garanzija għandu jiġi konfiskat fl-intier tiegħu jew f'parti minnu favur il-Gvern ta' Malta skont kif il-Qorti tqis il-gravità tar-reat.".

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru 467 tal-31 ta' Mejju, 2021.

ANĠLU FARRUGIA
Speaker

RAYMOND SCICLUNA
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

Verżjoni Elettronika

I assent.

(L.S.) **GEORGE VELLA**
President

4th June, 2021

ACT No. XXIX of 2021

AN ACT to further amend the Criminal Code, Cap. 9.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same as follows:-

1. The short title of this Act is the Criminal Code (Amendment No. 6) Act, 2021 and this Act shall be read and construed as one with the Criminal Code, hereinafter referred to as "the Code".

Short title.

Cap. 9.

2. In sub-article (3) of article 412A of the Code for the words "provided that the provisions of this sub-article shall not apply" there shall be substituted the words "provided that the Court may decide not to apply the provisions of this sub-article or not to apply them to their full extent".

Amendment of article 412A of the Code.

3. Article 579 of the Code shall be amended as follows:

Amendment of article 579 of the Code.

(a) in the proviso to sub-article (1) thereof for the words "Provided that this article shall not apply" there shall be substituted the words "Provided that the Court may decide not to apply the provisions of this sub-article or not to apply them to their full extent"; and

(b) in sub-article (2) thereof for the words "and the sum

Verżjoni Elettronika

stated in the bail bond shall be forfeited to the Government of Malta." there shall be substituted the words "and the Court shall order that the sum stated in the bail bond shall be forfeited in full or in part to the Government of Malta according to the Court's assessment of the gravity of the offence.".

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 467 of the 31st May, 2021.

ANĠLU FARRUGIA
Speaker

RAYMOND SCICLUNA
Clerk of the House of Representatives

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta FSC — *Printed at the Government Printing Press on FSC certified paper*

Prezz/***Price***
€0.36